

IT-TIELET HADD TAR-RANDAN

Salmodija tal-Hadd tal-III ġimgħa

L-1 Ghasar

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

INNU

Agħti widen, Mulej Alla,
nitolbuk bid-dmugħ f' ġħajnejna:
nersqu lejk f' daż-żmien imqaddes
tar-Randan, sogħbiena u niedma.

Inti li tifli l-qalb tal-bniedem,
taf kemm hi ħilitna dgħajfa;
lejk induru, biex naqilgħu
grazzja w maħfra ta' ħtijietna.

Dnibna ħafna: jisgħobbina
minn kull ħażen li ġħamilna;
o Mulej ħanin, f' ġieħ ismek
aġħder, aħfer lil min naqsek.

Għinna nrażżnu lil ġisimna
f' dawn il-jiem, b'taġħkis u ċaħda,
sabiex ruħna wkoll tissaffa
minn kull tebgħa ta' l-imġħoddi.

Trinità qaddisa u mbierka,
Alla wieħed, 'tina l-grazzja
li b' ġħemejjel sħaħ u tajba
niġbru frott kotran ta' ħajja. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Il-Mulej jgħid: Indmu u emmnu fil-Bxara t-tajba.

Salm 112 (113)

Faħħru, qaddejja tal-Mulej, *
faħħru isem il-Mulej.
Ikun imbierek isem il-Mulej, *
minn issa u għal dejjem!
Minn tluġh ix-xemx sa nżulha *
ikun imfaħħar isem il-Mulej!

Għoli fuq il-ġnus kollha l-Mulej, *
ogħla mis-smewwiet hu sebħu.
Min hu bħall-Mulej, Alla tagħna, †
li qiegħed fl-għoli? *
Hu li jħares 'l isfel, lejn is-smewwiet
u lejn l-art.

Hu li jqajjem mit-trab l-imsejken, *
u jerfa' mill-miżbla l-fqajjar,
biex mal-kbarat iqiegħdu, *
mal-kbarat tal-poplu tiegħu.
Il-mara bla wlied iqegħedha f'darha, *
jagħmilha omm ferħana b'uliedha.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' g'al dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Il-Mulej jgħid: Indmu u emmnu fil-Bxara t-tajba.

Ant. 2: Noffri sagrafiċċju ta' radd il-ħajr, u isem il-Mulej insejjah.

Salm 115 (116B)

Bqajt nemmen, m qar meta għedt: *
"Jiena mdejjaq ħafna!"
Jien għedt fin-niket tiegħi: *

"Qarrieq hu kull bniedem."

Xi nrodd lill-Mulej *
għall-gid kollu li għamel miegħi?
Ngħolli l-kalċi tas-salvazzjoni, *
u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, *
quddiem il-poplu tiegħu kollu.
Għażiża f'għajnejn il-Mulej *
hi l-mewt tal-ħbieb tiegħu.

Iva, Mulej, jien qaddej tiegħek, *
jien qaddej tiegħek, bin il-qaddejja tiegħek.
Int hallejtli l-irbit tiegħi. †
Lilek noffri sagrafiċċju ta' radd il-ħajr, *
u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, *
quddiem il-poplu tiegħu kollu,
fil-btieħi ta' dar il-Mulej, *
go nofsok, Ġerusalem!
Glorja.

Ant. 2: Noffri sagrafiċċju ta' radd il-ħajr, u isem il-Mulej insejjaħ.

Ant. 3: Hadd ma jehodli ħajti, imma jiena stess nagħtiha, u nerga' nehodha.

Kantiku (Fil 2, 6-11)

Ġesù Kristu li kellu n-natura ta' Alla, *
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,
imma tneżża' minn kollox,
billi ħa n-natura ta' l-sir, †
sar jixbah lill-bniedem *
u deher minn barra bħala bniedem:
Ċekken lilu nnifsu, †
billi obda sal-mewt, *
anzi sal-mewt tas-salib.
Għalhekk Alla għolliet sas-smewwiet, *
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,

biex fl-isem ta' Ġesù, †
fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art, *
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkubbtejhom,
u kull ilsien jistqarr: †
“Ġesù Kristu hu l-Mulej *
għall-glorja ta' Alla l-Missier.”
Glorja.

Ant. 3: Hadd ma jehodli ħajti, imma jiena stess nagħtiha, u nerga' neħodha.

LEZZJONI QASIRA

2 Kor 6:1-4a

Aħna nhegġgukom biex ma tirčevux il-grazzja ta' Alla għalxejn. Għax hu jgħid: Fiz-żmien it-tajjeb smajtek, f'jum is-salvazzjoni għentek. Araw, issa hu ż-żmien it-tajjeb; araw, issa hu jum is-salvazzjoni. Aħna xejn ma nagħmlu li jista' jkun ta' tfixkil, lil hadd, biex il-ministeru tagħna ma jaqax fl-għajb. F'kollox inqisu rwieħna bħala ministri ta' Alla.

RESPONSORJU QASIR

R/. Mulej, ħares lejna u ħenn għalina, * Għax dnibna kontra tiegħek. Mulej.

V/. Kristu, isma' t-talb umli tagħna. * Għax dnibna kontra tiegħek. Glorja. Mulej.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Il-Mulej qal: “Kull min jixrob mill-ilma li nagħtih jien, ma jkun qatt bil-għatx”.

Sena B

Ġesù qal: “Warrbu dawn minn hawn, u dar Missieri tagħmluhiex suq”.

Sena Ċ

“Ngħidilkom: jekk ma tindmux, ilkoll tintilfu xorta waħda”.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull gid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Il-Mulej qal: "Kull min jixrob mill-ilma li nagħtih jien, ma jkun qatt bil-għatx".

Sena B

Ġesù qal: "Warrbu dawn minn hawn, u dar Missieri tagħmluhiex suq".

Sena Ċ

"Ngħidilkom: jekk ma tindmux, ilkoll tintilfu xorta waħda".

PREĊI

Nagħtu glorja lil Kristu Sidna, li għoġbu jsir l-imgħallem u l-mudell tagħna u ħuna.
Nitolbuh u ngħidulu:

Mulej, agħti mħabba ħajja lill-poplu tiegħek.

Kristu, int sirt bħalma f'kollox, minbarra d-dnub:

- għallimna nifirħu ma' min jifraħ u nibku ma' min jibki, biex l-imħabba tagħna
tikber u toktor dejjem iżjed.

Aħseb fix-xjuħ u t-tfal ta' l-istituti tagħna f'Malta u Għawdex:

- agħtihom il-faraġ ta' l-imħabba ta' dawk li jieħdu ħsiebhom.

Inti stess issufri l-ġuħ u l-għatx f'min hu bil-ġuħ u bil-għatx:

- ifthilna qalbna ha naqdu lilek f' hutna.

Sejjah hafna minn hutna biex jimxu warajk aktar bil-herqa fit-triq tal-perfezzjoni:

- fuq l-eżempju tal-Verġni Mqaddsa Marija u l-qaddisin.

Qajjem lil hutna l-mejtin għall-ħajja fil-glorja tiegħek:

- aġħtihom li jitgħaxxqu bi mħabbtek għal dejjem.

Missierna

Talba

O Alla, kull ħniena u tjeiba ġejja minnek; inti wrejtna illi s-sawm u t-talb u l-għoti ta' karità lill-foqra jagħtuna l-qawwa kontra d-dnub; ħares, fit-tjeiba tiegħek, lejn din l-istqarrija umli ta' htijietna, biex aħna, li l-kuxjenza tagħna ttaqqalna, ikollna dejjem l-għajnuna tal-ħniena tiegħek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

TALBA TA' GHELUQ IL-JUM WARA L-I GHASAR TAL-ĦDUD U TAS-SOLENNITAJIET

V. O Alla, ejja eħlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
celebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

1. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

ihabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħarf u ħtija.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħarf u ħtija.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jaħfrilna dñubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tghasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjed,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu faraġ tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant.1: Ħenn għalija, Mulej, u isma' talbi.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 4

Radd ta' ħajr

Il-Mulej wera tjieba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)

Wegibni, meta nsejjaħlek, *

Alla tal-gustizzja tiegħi;
ohroġni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, *
henn għalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? *
Għax thobbu l-frugħa u tfittxu l-gideb?
Kunu afu li l-Mulej wera tjieba kbira miegħi; *
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biza', u la tidinbux; *
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!
Offru s-sagrificċji li għandkom tagħmlu, *
u ittamaw fil-Mulej.

Hafna jgħidu: "Min jurina r-riżq?" *
Ixhet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.
Int nissilt l-hena f'qalbi, *
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.
Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, *
għax int waħdek, Mulej, fis-sod tqeghedni.

Glorja.

Barra Z.GĦ.:

Ant.1: Henn għalija, Mulej, u isma' talbi.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Salm 133 (134)

It-talb ta' filgħaxija fit-tempju

*Faħħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, intom li tibzġhu minnu, iż-
żgħar u l-kbar. (Apok 19:5)*

Ejjew, bierku l-Mulej, †
qaddejja kollha tal-Mulej, *
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.
Erfgħu idejkom lejn it-tempju, *
u bierku l-Mulej fil-ljieli.

Ibierkek il-Mulej minn Sijon, *
hu li għamel is-sema u l-art!

Glorja.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Z.Għ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7

Isma', Izrael: Wiehed hu l-Mulej, il-Mulej Alla tagħna. Ħobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qiegħed nagħtik illum ; għallimhom lil uliedek u kellimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timtedd, u sew meta tqum.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANĠELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int ħejjejt *

għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).

Talba

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex għada mas-sebħ inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirħu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Hdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-angli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.
R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislina
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi

mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' ġmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,
o Vergni glorjuża u mbierka.

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew, ha nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ha ngħajjt u bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Ant. Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejha huma qigħan l-art,
tiegħu huma qcaçet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejha saret.

Ant. Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu llum tisimġu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Għal erbġhin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'

Għalhekk hliift fl-għadab tiegħi:
Ma jidhlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Kristu l-Mulej kien imgarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Kristu l-Mulej kien imgarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

UFFIĊĠJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Imgħallmin bi drawwa mqaddsa,
nagħmlu l-qalb sabiex niċċaħħdu,
b'rażna sħiħa w għemil tajjeb
matul dawn l-erbghin gurnata.

Biha l-Liġi w il-Profeti
kienu jharrġu l-poplu t'Alla;
Kristu mbagħad, bl-eżempju u kliemu,
għoġbu jwettaq din id-drawwa.

Mela nżommu l-qjies f'kull hteġa,
b'għassa tajba fuqna nfusna,
sew fi kliem, jew xorb jew ikel,
sew fi rqad, mistrieħ u farag.

Ma nħallux il-ħsieb jixxerred
fuq frughat li jgibu l-ħsara,
anqas nagħtu t-tarf lill-għadu
biex jonsobna u jqarraq bina.

Trinità qaddisa u mbierka,
Alla wieħed, 'tina l-grazzja
li b'għemejjel sħaħ u tajba
niġbru frott kotran ta' ħajja. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Kuljum irrid inbierkek, Mulej.

Salm 144 (145)

I

Ha nkabbrek, Alla tiegħi, sultan, *
u nbierkek ismek għal dejjem ta' dejjem.
Kuljum irrid inbierkek, *
u nfaħħar ismek għal dejjem ta' dejjem.

Kbir il-Mulej, ta' min ifaħħru ħafna, *
bla tarf il-kobor tiegħu.
Nisel lil nisel isebbaħ għemilek, *
u s-setgħa tiegħek ixandru.

Il-ġmiel u l-kobor tas-sebħ tiegħek iħabbu, *
u fuq l-għeġubijiet tiegħek jithaddtu.
Il-qawwa ta' l-għemejjel tiegħek tal-biża' jxandru; *
u jien fuq l-għemejjel kbar tiegħek nithaddet.
It-tjubija tiegħek bla qjies ifakkru, *
jgħajjtu bil-ferħ minħabba l-ġustizzja tiegħek.

Twajjeb u hanin il-Mulej, *
idum biex jagħdab u kollu tjieba.
Twajjeb ma' kulħadd il-Mulej, *
tjubitu fuq kull ma għamel.

Glorja.

Ant. 1: Kuljum irrid inbierkek, Mulej, hallelujah.

Ant. 2: Saltnatek, Mulej, hi saltna għaż-żminijiet kollha.

II

Kull ma għamilt iroddlok ħajr, Mulej; *
iberkuk il-ħbieb tiegħek kollha.
Is-sebħ tas-saltna tiegħek ixandru, *
fuq is-setgħa tiegħek jitekellmu,
biex jgħarrfu lill-bniedem il-qawwa tiegħek, *
u s-sebħ u l-gmiel tas-saltna tiegħek.
Saltnatek hi saltna għaż-żminijiet kollha, *
minn nisel għal nisel il-ħakma tiegħek.
Glorja.

Ant.2: Saltnatek, Mulej, hi saltna għaż-żminijiet kollha.

Ant.3: Ta' kelmtu l-Mulej fil-wegħdiet tiegħu kollha, twajjeb f'dak kollu li jagħmel

III

Ta' kelmtu l-Mulej fil-wegħdiet tiegħu kollha, *
twajjeb f'dak kollu li għamel.
Iwieżen il-Mulej 'il kull min se jaqa', *
iqajjem 'il kull min hu mitluq.
Għajnejn kulhadd iharsu lej, Mulej, *
u inti tagħtihom l-ikel f'waqtu.
Int tiftaħ idek, *
u xxabba' l kulhadd bil-gid.
Ġust il-Mulej fl-imgħiba tiegħu kollha, *
twajjeb f'dak kollu li għamel.
Qrib il-Mulej lej kull min isejjahlu, *
lej kull min isejjahlu fis-sewwa.
Jaqtgħalhom xewqthom 'il daw k li jibżgħu minnu, *
jisma' l-għajta tagħhom, u jsalvahom.

Iħares il-Mulej lil ħbiebu kollha, *
imma lill-ħżiena kollha jeqridhom.

Tifħir il-Mulej ixandar fommi; †
u jbierek kulħadd l-isem qaddis tiegħu *
għal dejjem ta' dejjem!
Glorja.

Ant. 3: Ta' kelmtu l-Mulej fil-wegħdiet tiegħu kollha, twajjeb f'dak kollu li jagħmel

V/. Temgħu ħobż l-għaqal.
R/. U sqieh l-ilma tad-dehen.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ktieb ta' l-Eżodu

Eż 22:19-23:9

Ligijiet dwar il-barrani u l-fqir

Dan jgħid il-Mulej:

“Min joffri sagrificċji lill-allat, ħlief lill-Mulej, jinqered.

“La taħqarx il-barrani u la tgħakksux, għax intom ukoll kontu barranin fl-art ta' l-Egittu. La taħqarx l-armla jew l-iltim, għax jekk taħqarhom, u huma jsejjhuli, jiena żgur nismagħha l-għajta tagħhom, u l-qilla tiegħi tixgħel, neqridkom bis-sejfx-xabla u n-nisa tagħkom jormlu u wliedkom jisfaw iltiema.

“Jekk inti tislef lil xi fqir mill-poplu tiegħi, iġġibx ruġek miegħu bħal wieħed li jislef, u tehodlux imgħax. Jekk lil għajrek tehodlu l-libsa tiegħu b'raħan, aġtihielu lura qabel inzul ix-xemx, għax hu dik biss għandu biex jitgħatta, dik biss l-għata ta' ġismu; inkella fiex tridu jorqod? Għax jekk isejjahli, jiena nisimgħu, għax jiena ħanin.

“La tidgħix b'Alla u anqas ma għandek tişet lill-kap ta' niesek.

“La tiddawwarx biex toffri mill-ħsad u l-għasir tiegħek. L-ewwel fost uliedek int tagħtih lili; l-istess tagħmel mill-baqar u minn-nagħaġ tiegħek; il-ferħ żommu sebat ijiem ma' ommu, iżda fit-tmien jum tagħtih lili.

“Intom tkunu nies ikkonsagrati lili, la tiklux il-laħam ta' bhima mqattgħa fir-raba' imma ixħtuh lill-klieb.

“La taqlax xniegħa giddieba; la tagħtix idek lill-bniedem ħażin biex tixhed bil-qerq. La tmurx wara l-kotra biex tagħmel id-deni; f'tilwima tixhidx

skond il-kotra, biex tgħawweg is-sewwa. U anqas ma għandek thares lejn wiċċ il-fqir fit-tilwim tiegħu. Jekk int issib il-gendus jew il-ħmar mitluf ta' min jobogħdok, roddulu lura. Jekk tara l-ħmar ta' min jobogħdok mixhut fl-art taht it-tagħbija tibqax għaddej bla ma tgħinu; imma għinu biex iqajjmu.

“La tgħawwigx il-gustizzja li tmiss lill-fqir fil-kawża tiegħu.

“Zomm ruhek 'il bogħod minn kliem il-gideb; u la toqtolx lil min hu bla htija u sewwa, għax jien ma neħlishiex lill-ħati. La tihux rigali għax ir-rigali jagħmu n-nies b'għajnejhom miftuħa, u jgħawwgu l-kawża tan-nies sewwa.

“Taħqarx il-barrani; int taf xi jhoss il-barrani, għax barrani int kont fl-art ta' l-Egittu.”

RESPONSORJU Salm 81(82):3-4; ara Ġak 2:5

R/. Aghmlu l-ħaqq mal-miskin u l-iltim; mal-magħkus u l-fqir aghmlu s-sewwa; * Ehilsu d-dgħajjef u l-fqajjar: minn id il-ħżiena salvawhom.

V/. Alla għażel il-foqra għad-dinja biex jistagħnew fil-fidi u jsiru werrieta tas-saltna. * Ehilsu d-dgħajjef u l-fqajjar; minn id il-ħżiena salvawhom.

LEZZJONI II

Qari mit-Trattati ta' l-isqof Santu Wistin fuq l-Evangeliġu ta' San Ġwann

Waslet mara mis-Samarija timla l-ilma

Waslet mara. Din il-mara hi xbieha tal-Knisja; kienet għadha ma gietx iġġustifikata, imma kienet waslet biex tkun; għalhekk sar dan id-diskors. Ġiet, bla ma kienet taf x'hemm lest għaliha, sabet lil Ġesù, u qabad jitellem magħha. Naraw dan x'inhu, naraw għalfejn *waslet* din il-mara mis-Samarija timla l-ilma. Is-Samaritani ma kellhomx x'jaqsmu mal-Lhud, kienu barranin għalihom. Din iċ-ċirkustanza hi marbuta mat-tixbiha li nieħdu mill-ġrajja; għax din il-mara li giet minghand il-barranin kienet xbieha tal-Knisja; il-Knisja wkoll kienet se tiġi mill-ġnus u tkun barranija għall-Lhud.

Mela nisimghu lilna nfusna fiha, nagħrfu lilna nfusna fiha, u nroddu ħajr 'l Alla aħna permezz tagħha. Hi kienet xbieha, mhux il-verita; għax hi wkoll, l-ewwel giet bħala xbieha iżda mbagħad saret verita. Emmnet f'dak li permezz

tagħha kien qieghed joffri xbieha lilna. *Waslet* mela biex *timla l-ilma*. Għalhekk biss giet, biex timla l-ilma, kif jagħmlu nies oħrajn, sew irġiel sew nisa.

Ġesù talabha. Aġħtini nixrob. Għax id-dixxipli kienu marru l-belt biex jixtru x'jieklu. Il-mara mis-Samarija qaltlu: Kif? Int Lhudi u titlob lili, Samaritana, biex nagħtik tixrob? Qaltlu hekk għax il-Lhud ma jithalltux mas-Samaritani.

Araw il-barranin: il-Lhud anqas biss bil-bramel tagħhom ma kienu jinqded. Il-mara giebet il-barmil biex timla l-ilma, u għalhekk stagħgeb bih meta rat li hu, Lhudi, talabha tagħtih jixrob. Il-Lhud ma kinux jagħmluh dan. Imma hu, li talabha tagħtih jixrob, kien bil-għatx għall-fidi ta' dik l-istess mara.

Isma' mbagħad min kien dak li talabha tagħtih jixrob. *Ġesù wegħibha: Kieku kont taf id-don ta' Alla u min hu dak li talbek jixrob, kieku int kont titolbu, u hu kien jagħtik ilma ħaj.*

Talabha jixrob, u wegħedha li jagħtiha tixrob. Wrieha l-ħtieġa tiegħu li jieħu l-ilma mingħandha, u fl-istess ħin kien qisu għajn miftuħa għaliha biex ixebbaggħha bl-ilma. Qalilha: *Kieku kont taf id-don ta' Alla. Id-don ta' Alla huwa l-Ispirtu s-Santu. Izda sa dak il-ħin kien għadu m'huwiex qieghed jitellem ċar mal-mara, imma kien qieghed imissilha qalbha bil-mod il-mod. U tista' tgħid kien ġa beda jgħallimha. X'hemm aktar ħlejj u twajjeb minn twissija bħal din? Kieku kont taf id-don ta' Alla, u kieku kont taf min hu dak li talbek jixrob, kieku għandek mnejn int kont titolbu, u hu kien jagħtik ilma ħaj.*

Mela minn liema ilma kien se jagħtiha jekk mhux minn dakli fuqu ntqal: *Għandek hemm l-għajn tal-ħajja? Kif jistgħu jkunu iżjed bil-għatx li jixbgħu bil-ġid tad-dar tiegħek?*

Wegħedha li jagħtiha bix-xaba' u jimlieha bl-Ispirtu s-Santu, imma hi kienet għadha m'hijiex tifhem. U, għax ma fehmitux, x'wegħbitu? *Qaltlu l-mara: Aġħtini dan l-ilma, Sidi, biex ma jehodnix l-għatx, anqas ma noqgħod ġejja u sejra nimla l-ilma. Il-bżonn kien iġagħalha tithabat, u l-għeja ma riedx taħbit. M'hux li semgħet dawk il-kelmiet: *Ejjew għandi, intom ilkoll li tinsabu mħabbtin u mtaqqlin, u jiena nserragħhom!* Għax dan li kien qieghed jgħidilha Ġesù, biex ma tithabatx iżjed; izda hi ma fehmitux mill-ewwel.*

RESPONSORJU Ġw 7:37-39; 4:14

R/. Ġesù qam jgħid b'lehen għoli: Min jieħdu l-għatx, jiġi għandi u jixrob: min jemmen fija minnu joħorġu xmajjar ta' ilma ħaj. * B'dan ried ifisser l-Ispirtu s-Santu li kellhom jirċievu dawk li jemmu fih.

V/. Kull min jixrob mill-ilma li nagħtih jien ma jkun qatt bil-għatx. * B'dan ried ifisser l-Ispirtu s-Santu li kellhom jirċievu dawk li jemmu fih.

TALBA

O Alla, kull ħniena u tjeba ġejja minnek; inti wrejtna illi s-sawm u t-talb u l-ghoti ta' karità lill-foqra jagħtuna l-qawwa kontra d-dnub; ħares, fit-tjeba tiegħek, lejn din l-istqarrija umli ta' htijietna, biex aħna, li l-kuxjenza tagħna ttaqqalna, ikollna dejjem l-ghajnuna tal-ħniena tiegħek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

INNU

Mixħutin, Mulej, quddiemek,
insejġhulek u nitolbu
biex, la tiġi bħala Mħallef,
tbiegħed minna l-korla tiegħek.

Bi htijietna nqasna ħafna
kontra t-tjeba kbira tiegħek:
izda int, Mulej, aghdirna,
xerred fuqna grazzja w maħfra.

Ftakar, Sid ħanin, li aħna
opra tiegħek, għalkemm naqgħu;
thalli qatt ġieħ l-isem tiegħek
ikun mogħti lil ħaddieħor.

Warrab il-ħażin li ġmajna,
għin it-tajjeb tagħna w katru,
biex inkunu nogħgħbu lilek

f'kull ma nagħmlu, issa w dejjem.

Trinità qaddisa u mbierka,
Alla wiehed, 'tina l-grazzja
li b'għemejjel sħaħ u tajba
niġbru frott kotran ta'ħajja. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Il-kmandamenti tiegħek, Mulej, ta' min joqgħod fuqhom.

Salm 92 (93)

Il-Mulej isaltan; il-kobor libes, *
libes il-Mulej u thażżem bil-qawwa.
Iżomm sħiħa d-dinja;
qatt ma titharrek.
Imwaqqaf it-tron tiegħek fis-sod minn dejjem; *
minn dejjem ta' dejjem int.

Jgħollu x-xmajjar, Mulej, †
jgħollu x-xmajjar leħinhom, *
jgħollu x-xmajjar il-ħsejjes tagħhom.
Aqwa mill-ħsejjes ta' l-ilma kotran, †
aqwa mill-imwieġ tal-baħar, *
qawwi l-Mulej fl-għoli.

Il-kmandamenti tiegħek ta' min joqgħod fuqhom; *
qđusija lil darek tixraq, Mulej,
sakemm itul iż-żmien.
Glorja.

Ant. 1: Il-kmandamenti tiegħek, Mulej, ta' min joqgħod fuqhom.

Ant. 2: Bierku, għejun, il-Mulej: fahhruh u għolluh għal dejjem.

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
fahhruh u għolluh għal dejjem.
Bierku, angli tal-Mulej, il-Mulej; *

bierku, smewwiet, il-Mulej.
 Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; *
 bierku, setgħat kollha, il-Mulej.
 Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *
 bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *
 bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.
 Bierku, nar u sħana, il-Mulej; *
 bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.
 Bierku, nida u borra, il-Mulej; *
 bierku, silġ u bard, il-Mulej.
 Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; *
 bierku, iljieli u granet, il-Mulej.
 Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *
 bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ha tbierək l-art il-Mulej, *
 ħa tfaħħru u tghollih għal dejjem.
 Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; *
 bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.
 Bierku, għejun, il-Mulej; *
 bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.
 Bierku, ħut kbir u kull ma jżiġġ fl-ilma, il-Mulej; *
 bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.
 Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; *
 bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierək, Izrael, il-Mulej, *
 faħħruh u għolluh għal dejjem.
 Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *
 bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.
 Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; *
 bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.
 Bierku, Ħananija, Għazarija u Misael, il-Mulej, *
 faħħruh u għolluh għal dejjem.
 Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *
 infahħruh u ngħolluh għal dejjem.
 Imbierək int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *
 ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-**Glorja** ma tingħadx.

Ant. 2: Bierku, ghejun, il-Mulej: fahhruh u gholluh għal dejjem.

Ant. 3: Ha jfahhru l-Mulej is-slaten kollha ta' l-art u l-ġnus kollha.

Salm 148

Fahhru l-Mulej mis-smewwiet, *
fahhruh fl-oghla smewwiet!
Fahhruh, angli tiegħu kollha, *
fahhruh, eżerċti tiegħu kollha!

Fahhruh, intom xemx u qamar, *
fahhruh, kwiekeb kollha li tiddu!
Fahhruh, smewwiet l-aktar għolja, *
u intom ilmijiet ta' fuq is-smewwiet!

Ha jfahhru dawn kollha isem il-Mulej: *
ghax hu kkmanda, u huma nħolqu;
hu waqqafhom għal dejjem ta' dejjem; *
tahom ordni li qatt ma tghaddi.

Fahhru l-Mulej minn fuq l-art, *
mostri tal-baħar u abbissi kollha.
In-nar u s-silġ, il-borra u ċ-ċpar, *
l-irwiefen, li jisimgħu kelmtu,
il-muntanji u l-għoljiet kollha, *
is-siġar tal-frott u ċ-ċedri kollha,
il-bhejjem selvagġi u l-animali kollha, *
il-bhejjem li jitkaxkru u l-għasafar li jtiru,
is-slaten ta' l-art u l-ġnus kollha, *
il-kbarat u l-imħallfin kollha ta' l-art,
iż-żgħażaġh u x-xbejbiet ukoll, *
ix-xjuħ flimkien mat-tfal:
ha jfahhru isem il-Mulej, †
ghax ismu waħdu l-gholi, *
sebħu 'l fuq mill-art u s-sema!

Hu gholla l-qawwa tal-poplu tiegħu; †

dan hu t-tifhir għal ħbiebu kollha, *
għal ulied Izrael, il-poplu għaziż tiegħu.
Glorja.

Ant. 3: Ħa jfaħħru l-Mulej is-slaten kollha ta' l-art u l-ġnus kollha.

LEZZJONI QASIRA ara Neh 8:9b. 10b

Qaddis hu dan il-jum quddiem il-Mulej Alla tagħna; la titnehdex u la tibkux.
Għax dan hu jum qaddis quddiem Sidna; la ssewdex qalbkom, għax ferħ il-Mulej
hu l-qawwa tagħna.

RESPONSORJU QASIR

R/. Kristu, Bin Alla l-ħaj * Ħenn għalina. Kristu.

V/. Int li kont mishuq minħabba ħżunitna. * Ħenn għalina. Glorja. Kristu.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sena A

Jiġi żmien, anzi ġa huwa issa, meta dawkli tassew iqimu lill-Missier jibded
iqimuh fl-ispirtu u l-verità, għax il-Missier ukoll ifittex lil dawk li jqimuh hekk.

Sena B

Ġesù qal: "Hottu dan it-tempju, u fi tlitt ijiem nerga' ntellgħu". Ġesù tkellem fuq
it-tempju tal-ġisem tiegħu.

Sena Ċ

Issa li għandna l-ġustifikazzjoni bil-fidi, għandna s-sliem ma' Alla permezz ta'
Sidna Ġesù Kristu.

Imbierak il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imġhoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *

u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnubiethom,
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sena A

Jiġi żmien, anzi ġa huwa issa, meta dawkli tassew iqimu lill-Missier jibdedw iqimuh fl-ispirtu u l-verità, għax il-Missier ukoll ifittex lil dawk li jqimuh hekk.

Sena B

Ġesù qal: "Hottu dan it-tempju, u fi tlitt ijiem nerga' ntellgħu". Ġesù tkellem fuq it-tempju tal-ġisem tiegħu.

Sena Ċ

Issa li għandna l-gustifikazzjoni bil-fidi, għandna s-sliem ma' Alla permezz ta' Sidna Ġesù Kristu.

PREĊI

Il-Feddej tagħna fit-tjieba tiegħu qalghalna mingħand il-Missier dan iż-żmien ta' salvazzjoni. Inberkuh, u b'wiċċna fl-art nitolbuh u ngħidulu:

Mulej, ohloq fina spirtu ġdid.

Kristu, inti l-ħajja tagħna, li fil-magħmudija tajtna difna mistika miegħek u qajjimtna mill-ġdid għall-ħajja miegħek:

- għinna biex nibqgħu ngħixu dejjem f'din il-ħajja ġdida.

Minn kull fejn għaddejt, Mulej, int kont tagħmel il-ġid lil kulhadd:

- qanqal lilna wkoll biex naħdmu bil-ħerqa għall-ġid tal-bnedmin kollha.

Mexxina int, Mulej, biex ilkoll inħabirku id f'id u nibnu flimkien is-soċjetà tal-bnedmin fl-għaqda ta' l-imħabba:

- biex qalb waħda flimkien nersqu dejjem lejn l-għaqda tagħna fis-sema.

Tabib tagħna tal-ġisem u r-ruħ, fejjaq il-ġrieħi ta' qalbna:

- biex inkunu aktar qawwija fit-thabrik tagħna għall-qdusija.

Missierna

Talba

O Alla, kull ħniena u tjieba ġejja minnek; inti wrejtna illi s-sawm u t-talb u l-għoti ta' karità lill-foqra jagħtuna l-qawwa kontra d-dnub; ħares, fit-tjieba tiegħek, lejn din l-istqarrija umli ta' htijietna, biex aħna, li l-kuxjenza tagħna ttaqqalna, ikollna dejjem l-għajnuna tal-ħniena tiegħek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Fid-Disgħa ta' filghodu

INNU

Megħjunin bid-dawl tal-fidi,
qalbna sħiħa fuq it-tama,
u bil-grazzja ta' l-imħabba,
ngħannu l-ġieħ u s-sebħ ta' Kristu.

Għaliex hu f' dis-siegħa ttiehed
bħal ħaruf għas-sagrifiċċju;
tgħabba bis-salib, ħa jregġa'
lejh in-nagħga li ntilfitlu.

Issa, mifdijin u ħielsa,
nersqu lejħ sabiex, kif b'demmu
ħassar il-kundanna tagħna,
hekk mid-dnub iżommna mbiegħda.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,
lill-Missier u lill-Ispirtu;
jisma' t-talba fqajra tagħna,
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

Ant. Il-Mulej baġtilna żmien tajjeb biex nindmu u neħilsu minn dnubietna, għas-salvazzjoni tagħna.

F'Nofsinhar

INNU

Kien bil-ġhatx bħalissa Kristu,
li f' dal ħin ukoll ġie msallab;
ġhat-talb tagħna, jagħti lilna
l-ġhatx imbierek tal-ġustizzja.

Jalla nħossu l-ġuħ għal Sidna,
biex jitmagħna biħ innifsu:
xewqat tajba fina jnissel,
u jħarisna minn kull ħażen.

Bħala don, l-Ispirtu s-Santu
jagħti l-qawwa lit-talb tagħna,

ħalli nrażżnu l-ġibdiet koroh,
imma nħeġġu ‘l qalbna bierda.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,
lill-Missier u lill-Ispirtu:
jisma’ t-talba fqajra tagħna
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

Ant. Daqs kemm jien ħaj, jgħid il-Mulej, jien ma rridx il-mewt tal-bniedem il-ħażin, imma aktar joghġobni li jerga’ lura minn triqatu u jgħix.

Fit-Tlieta ta’ wara nofsinhar

INNU

Ftit sigħat fadlilha, w taħrab
ma’ l-oħrajn din il-ġurnata;
ejjew mela nsejġhu l-isem
ta’ Ġesù w nitolbu maħfra.

Il-ħalliel, li stqarr ħtijietu,
qala’ l-grazzja mingħand Kristu;
bit-tifhir u l-qima tagħna,
aħna wkoll insibu l-ħniena.

Is-salib lill-mewt ixejjen,
u mid-dlam għad-dawl johroġna;
huwa jneħhi l-għajb tal-ħażen,
biex tkun tidli r-ruħ bl-indafa.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,
lill-Missier u lill-Ispirtu:
jisma’ t-talba fqajra tagħna
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

Ant. Ninqdew bl-armi tajba tal-qawwa ta’ Alla, u nerħu ruħna f’idejha b’sabar kbir.

Salm 117 (118)

I

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!
Ha jgħidu wlied Izrael: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."
Ha tgħid dar Aron: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."
Ha jgħidu dawk li jibżgħu mill-Mulej: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi; *
u l-Mulej wegibni, u ħariġni fil-wisa'.
La l-Mulej miegħi, m'għandix għax nibża'; *
x'jista' jagħmilli l-bniedem?
Il-Mulej miegħi, hu l-għajnuna tiegħi, *
u nħares b'wicċi minn quddiem
lejn l-għedewwa tiegħi.

Aħjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-bnedmin.
Aħjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-kbarat.
Glorja.

II

Il-ġnus kollha dawwruni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
Dawwruni, minn kull naħa rassewni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
Bħan-naħal daru miegħi, †
bħan-nar tax-xewk madwari jhegġu; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqa'; *
imma l-Mulej tani l-għajnuna.
Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej; *
hu kien għaliya s-salvazzjoni tiegħi.
Għajat ta' ferħ u rebħ fl-għerejjex tat-tajbin: *
il-leminjia tal-Mulej għamlet hwejjeg ta' hila!

Il-leminjia tal-Mulej 'il fuq merfugħa, *
il-leminjia tal-Mulej għamlet hwejjeg ta' hila!
Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, *
u nhabbar l-għemejjel tal-Mulej.
Haqarni tassew il-Mulej, *
izda ma telaqnix għall-mewt.
Glorja.

III

Ifthuli l-bibien tal-gustizzja; *
ħa nidhol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.
Dan hu bieb il-Mulej; *
il-gusti jidhlu minnu.

Nizzik ħajr talli wegibtni *
u kont għalija s-salvazzjoni tiegħi.
Il-gebla li warrbu l-bennejja *
saret il-gebla tax-xewka.
Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: *
ħaġa ta' l-għaġeb f'għajnejna.
Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; *
ħa nifirħu u nithennew fih!

Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! *
Ejja, nitolbuk, Mulej, agħtina r-rizq!
Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej! *
Inberkukom minn dar il-Mulej.

Jaħweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. *
Tqassmu f'purċissjoni, bil-friegħi f'idejkom, *
sa hdejn l-artal.
Alla tiegħi int, jien nizzik ħajr; *
Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!
Glorja.

Fid-Disgha ta' filghodu

Ant. Il-Mulej bagħtilna żmien tajjeb biex nindmu u nehilsu minn dnubietna, għas-salvazzjoni tagħna.

LEZZJONI QASIRA 1 Tess 4:1-7

Huti, intom ġa tgħallimtu mingħandna kif għandkom tgħixu biex toghġbu lil Alla, u, tabilhaqq, hekk qegħdin iġġibu ruħkom; imma aħna nitolbukom u nheggukom fil-Mulej Ġesù biex tagħmlu xi haġa iżjed. Alla ma sejjhilniex biex ngħixu fiż-żina, imma fil-qdusija.

V/. Ohloq fija qalb safja, o Alla.

R/. U spirtu qawwi ġedded fija.

F'Nofsinhar

Ant. Daqs kemm jien haġ, jgħid il-Mulej, jien ma rridx il-mewt tal-bniedem il-ħażin, imma aktar joghġobni li jerga' lura minn triqatu u jgħix.

LEZZJONI QASIRA

Iż 30:15. 18

Hekk jgħid Sidi l-Mulej, il-Qaddis ta' Izrael: Meta terġġhu lura għandi u tistrieħu, intom issalvaw; fis-skiet u l-fiduċja qiegħda l-qawwa tagħkom. Għalhekk il-Mulej jistenna biex jurikom tjubitu, u għalhekk hu jqum biex iħenn għalikom. Għax Alla ġust hu l-Mulej, u hieni kull min jittama fih.

V/. Dawwar wiċċek minn htijieti.

R/. Hassar ħżuniti kollha.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Ant. Ninqdew bl-armi tajba tal-qawwa ta' Alla, u nerħu ruħna f'idej b'sabar kbir.

LEZZJONI QASIRA Dewt 4:29-31

Int tfittex lill-Mulej, Alla tiegħek, u ssibu, jekk tfittxu b'qalbek kollha u b'ruħek kollha. Fl-hemm tiegħek, meta jiġu fuqek dawn il-ħwejjeġ kollha li ħabbartlek, fl-aħħar mill-aħħar għad terġa' lura għand il-Mulej, Alla tiegħek, u inti

tisma' minnu. Ghax il-Mulej, Alla tieghek, hu Alla hanin; ma jitolqekx, ma jeqirdekx, anqas ma jinsa l-patt li ghamel b'halfa ma' missirijietek.

V/. Is-sagrificċju tiegħi, o Alla, hu l-qalb niedma.

R/. Qalb maqsuma u sogħbiena ma twarrabhiex, o Alla.

Talba

O Alla, kull ħniena u tjeba ġejja minnek; inti wrejtna illi s-sawm u t-talb u l-ghoti ta' karità lill-foqra jagħtuna l-qawwa kontra d-dnub; ħares, fit-tjeba tieghek, lejn din l-istqarrija umli ta' ħtijietna, biex aħna, li l-kuxjenza tagħna ttaqqalna, ikollna dejjem l-ghajnuna tal-ħniena tieghek. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Għeluq

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-II GHASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

INNU

Agħti widen, Mulej Alla,
nitolbuk bid-dmugħ f' għajnejna:
nersqu lejk f' daż-żmien imqaddes
tar-Randan, sogħbiena u niedma.

Inti li tifli l-qalb tal-bniedem,
taf kemm hi ħilitna dgħajfa;
lejk induru, biex naqilgħu
grazzja w maħfra ta' ħtijietna.

Dnibna ħafna: jisgħobbina

minn kull hażen li għamilna;
o Mulej hanin, f'għieħ ismek
ağħder, aħfer lil min naqsek.

Ghinna nrażżnu lil ġisimna
f'dawn il-jiem, b'tağħkis u ċaħda,
sabiex ruħna wkoll tissaffa
minn kull tebgħa ta' l-imğħoddi.

Trinità qaddisa u mbierka,
Alla wieħed, 'tina l-grazzja
li b'għemejjel sħaħ u tajba
niğbru frott kotran ta' ħajja. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Mulej, Sultan ta' setgħa bla tarf, eħlisna minħabba f'ismek, u ağħtina ż-
żmien ħalli nindmu.

Salm 109 (110)1-5. 7

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: *
"Oqğħod fuq il-lemin tiegħi,
sa ma nqieğħed l-għedewwa tiegħek *
mirfes taħt riğlejk."

Ix-xettru tal-qawwa tiegħek
jibgħat il-Mulej minn Sijon: *
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek
fuq l-għoljiet imqadssa, *
sa minn qabel is-sebh bħan-nida jien nissiltek.

Ħalef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: *
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"
Sidi fuq il-leminija tiegħek, *
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, *

għalhekk jerfa' l fuq rasu.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Mulej, Sultan ta' setgħa bla tarf, eħlisna minħabba f'ismek, u agħtina ż-
żmien ħalli nindmu.

Ant. 2: Konna mifdija bid-demmm għażiż ta' Kristu, il-Ħaruf tagħna bla tebgħa.

Salm 110 (111)

Inrodd ħajr lill-Mulej b'qalbi kollha, *
fil-laqgħa tat-tajbin flimkien miġbura.

Kbar huma l-għemejjel tal-Mulej; *
ifittxuhom dawk kollha li jitgħaxxqu bihom.
Kollu gmiel u kobor għemil il-Mulej; *
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu.

Waqqaf tifikira bl-għegubijiet tiegħu; *
twajjeb u ħanin il-Mulej.
Hu jagħti l-għajxien lil min jibza' minnu, *
jiftakar għal dejjem fil-patt tiegħu.

Wera lill-poplu tiegħu l-qawwa ta' għemilu, *
meta qassam lilhom art il-ġnus.
Is-sewwa u l-ħaq q għemil idejh; *
ta' min joqgħod fuqhom il-preċetti tiegħu,
imwettqa għal dejjem ta' dejjem, *
magħmula bis-sewwa u bid-dritt.
Baġhat jifdi lill-poplu tiegħu, *
wettaq għal dejjem il-patt tiegħu.

Qaddis u tal-biża' hu ismu! *
Il-bidu ta' l-għerf hu l-biża' tal-Mulej;
tasew bil-għaqal kull min jimxi bih, *
għal dejjem jibqa' t-tifhir tiegħu!
Glorja.

Ant. 2: Konna mifdija bid-demm għaziż ta' Kristu, il-Ħaruf tagħna bla tebgħa.

Ant. 3: Hu refa' fuqu l-mard tagħna, tgħabba bin-niket tagħna.

Kantiku 1 Piet 2:21-24

Kristu bata għalikom, †
u ħallielkom eżempju,*
biex timxu fuq il-passi tiegħu.
Hu ebda dnub ma għamel, *
u ebda qerq ma ħareġ minn fommu;
meta għajjruh, ma wegħibx bit-tagħjir; †
meta bata, ma qagħadx jhedded; *
imma halla f'idejn dak li jagħmel haqq bis-sewwa.

Tgħabba f'gismu bi dnubietna *
sa fuq l-għuda tas-salib,
biex aħna mmutu għad-dnubiet †
u ngħixu għall-qdusija. *
Bil-grieħi tiegħu intom fiqtu.

Glorja.

Ant. 3: Hu refa' fuqu l-mard tagħna, tgħabba bin-niket tagħna.

LEZZJONI QASIRA

ara 1 Kor 9:24-25

Fl-istadju l-gerreġja kollha jiġru, imma l-premju jirbħu wiehed. Iġru, mela, ħalli tirbħu. Kull atleta kollox jieħu bil-qjies, u dawn biex jieħdu kuruna midbiela, imma aħna waħda li ma tidbielx.

RESPONSORJU QASIR

R/. Mulej, ħares lejna u ħenn għalina, * Għax dnibna kontra tiegħek.

V/. Kristu, isma t-talb umli tagħna. * Għax dnibna kontra tiegħek. Glorja. Mulej.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Ždiedu ħafna dawk li emmnu u lill-mara qalulha: "Issa mhux għax għidtilna int qegħdin nemmnu, imma għax aħna wkoll smajnieħ u sirna nafu li dan tassew hu s-Salvatur tad-dinja".

Sena B

Waqf li Ġesù kien Ġerusalem għall-festa ta' l-Ghid, kien hemm ħafna li emmnu billi raw is-sinjali li kien jagħmel.

Sena Ċ

Halliha, sinjur, għal din is-sena, sa ma naghzaq madwarha, id-dieħla għandha mnejn tagħmel il-frott.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi ħwejjeg kbar; *

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *

fuq dawk li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *

u għolla ċ-ċekknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ħa ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *

għax ftakar fil-ħniena tiegħu

- bħalma wiegħed lil missirijietna - *

b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Ždiedu ħafna dawk li emmnu u lill-mara qalulha: "Issa mhux għax għidtilna int qegħdin nemmnu, imma għax aħna wkoll smajnieħ u sirna nafu li dan tassew hu s-Salvatur tad-dinja".

Sena B

Waqt li Ġesù kien Ġerusalemm għall-festa ta' l-Ghid, kien hemm ħafna li emmnu billi raw is-sinjali li kien jagħmel.

Sena Ċ

Halliha, sinjur, għal din is-sena, sa ma naghżaq madwarha, id-dieħla għandha mnejn tagħmel il-frott.

PREĊI

Alla l-Missier ried li permezz tal-Verb tiegħu, il-poplu l-magħżul tiegħu jitwieled mill-ġdid miż-żerriegħa tal-ħajja li ma tithassarx u li tibqa' għal dejjem. Infahħruh, u nitolbuh b'qalb umli:

Henn għall-poplu tiegħek, Mulej.

Alla ħanin, agħti widen għat-talb li qegħdin naghmlulek għall-poplu kollu tiegħek: - hegġeg fih ix-xewqa li jfittex l-għajxien veru tiegħu aktar fil-kelma tiegħek milli fl-ikel ta' l-art.

Għallimna nħobbu tassew bi mħabba qawwija lill-ulied kollha ta' din l-art ħelwa li tatna isimha u lill-bnedmin kollha bla ebda għażla:

- biex ngħinuhom jimxu dejjem 'il quddiem' fis-sliem u l-ġid.

Ħares lejn it-trabi tagħna li ffit granet oħra jieħdu t-twelid ġdid bil-magħmudija:

- agħtihom is-saħħa li jkunu ġebel ħaj fil-bini tad-dar spiritwali tiegħek.

Inti bghatt lil Ġona biex ixandar l-indiema lin-nies ta' Ninwè:

- henn għal ħutna l-midinbin u semmgħalhom kelmtek f'qalbhom biex iduru lejck.

Imla lill-moribondi bit-tama biex iqawwu qalbhom għall-laqgħa tagħhom ma'

Kristu l-Imħallef:

- ilqa' lilhom u lill-mejtin kollha fis-saltna tiegħek biex jithennew bik għal dejjem.

Missierna

Talba

O Alla, kull ħniena u tjeba ġejja minnek; inti wrejtna illi s-sawm u t-talb u l-għoti ta' karità lill-foqra jagħtuna l-qawwa kontra d-dnub; ħares, fit-tjeba tiegħek, lejn din l-istqarrija umli ta' ħtijietna, biex aħna, li l-kuxjenza tagħna ttaqqalna, ikollna dejjem l-għajnuna tal-ħniena tiegħek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. **Ammen.**

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja ehlisni.
R. Mulej, fittex għinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

*Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.
Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. Issir l-istedina għall-penitenza.

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijietni:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. Issir l-istedina għall-penitenza.

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.
V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.
R. U s-salvazzjoni tiegħek agh̃tina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir f'it tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjah il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tghasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jjsbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjed,
w int, Wahdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. Taht ġwenhajt, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 90

Ghad-dell tal-Gholi

Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għall-kenn tal-Gholi, *
li tghammar ghad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taht ġwenhajt tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,
minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li ggib herba f'nofsinhar.

Elf ruħ jaqgħu magenbek, *
u għaxart elef fuq lemintek
imma lejk id-deni ma jersaqx, *
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.
Int dan tarah biss b'għajnejk, *
tara l-hlas li jieħdu l-hżiena.

Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.
Għax l-anġli tiegħu hu jibgħatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.
Fuq idejhom jerfghuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riglek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
ferħ ta' ljun u serp int tirfes.

La tħabbebb miegħi, jien nehilsu: *
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
Hu jsejjaħli, u jiena nwiegħbu; †
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, *
nehilsu u nerfagħlu ġiehu;
u b'għomor twil nimlieh, *
nurih is-salvazzjoni tiegħi.

Glorja.

Barra Z.GĦ.:

Ant. Taħt gwenħajh tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5

Jaraw wiçç il-Mulej, u jkollhom ismu fuq gbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dawl ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ha nifirġu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Ghid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerġi ruġi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGĒLIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int ħejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Talba

Nitolbu. Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerġġu nqumu u nfahħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R.** Ammen.

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R.** Ammen.

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-ahharnett, minghajr versett u talba, tinghad wahda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jaghti ghas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislina
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuza,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajjtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.

O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taht il-harsien tieghek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li naghmlulek fi htigijietna,
u ehlisna dejjem minn kull tigris,
o Vergni glorjuza u mbierka.